TŁUMACZENIE POŚWIADCZONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

[logo:] U. PORTO
[treść w języku trzecim]

Porto, 29 października 2023 r.

Do wszystkich zainteresowanych

Niniejszym przedstawiam ocenę złożonej przez Panią Agnieszkę Olejarz-Maciej rozprawy doktorskiej pt. „Wielokierunkowa aktywność nowych ligandów receptorów histaminowych i adenozynowych" *[Multidirectional activity of new histamine and adenosine receptor ligands]*, która umożliwia uzyskanie przez Doktorantkę międzynarodowego stopnia naukowego doktora.

Praca doktorska potwierdza, że doktorantka była w stanie samodzielnie zrealizować projekt akademicki przy użyciu odpowiednich metodologii naukowych, a tym samym wnieść oryginalny i interesujący wkład w badania w dziedzinie chemii medycznej. Rozprawa koncentruje się na badaniach przesiewowych różnych typów w celu oceny profilu receptorów histaminowych H3 (H3R), a także adenozynowych A1 (A1R) i A2A (A2AR). Ponadto autorka przeprowadziła również badania przesiewowe monoaminooksydazy w celu znalezienia kandydatów do leczenia chorób neurodegeneracyjnych. Jak wspomniano w pracy doktorskiej „Wiedza na temat zależności struktura-aktywność w grupie ligandów charakteryzujących się tendencyjną sygnalizacją może pomóc w opracowaniu nowych struktur, które byłyby zdolne do selektywnej aktywacji rozważanych szlaków wewnątrzkomórkowych".

Prz eprowadzono obszerne badanie dotyczące wybranych typów pod kątem różnych celów farmakologicznych związanych z chorobami zwyrodnieniowymi. W przypadku niektórych z nich uzyskano bardzo zróżnicowane i interesujące wyniki. Wyniki te są zgodne z głównymi celami rozprawy. Niektóre z nich stanowią odpowiednie wskazówki do przyszłej optymalizacji

DOROTA PARTYKA TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY JĘZYKA ANGIELSKIEGO NR TP/109/20

przy opracowywaniu nowych leków do leczenia tych chorób, co może w przyszłości doprowadzić do opracowania nowych funkcjonalnych ligandów selektywnych/wielocelowych.

Praca jest dobrze napisana; wyniki są jasno przedstawione. Dyskusja i wnioski są dobrze sformułowane. Kluczowe punkty są klarownie przedstawione, a cytaty i odniesienia do innych prac są dokładnie przytoczone. Podsumowując, praca jest bez wątpienia wyjątkowej jakości.

Zważywszy, że kandydatka spełnia wszystkie wymagane kryteria, na poziomie odpowiadającym międzynarodowym standardom nadawania stopnia doktora, zdecydowanie rekomenduję otrzymanie przez Panią Agnieszkę Olejarz-Maciej międzynarodowego stopnia doktora. W przypadku dodatkowych uwag lub wyjaśnień pozostaję do dyspozycji.

Z poważaniem,

[podpis nieczytelny]

Prof. Dr. María Fernanda Martins Borges
Profesor nadzwyczajny ze stopniem
doktora habilitowanego
Katedra Chemii i Biochemii
Wydział Nauk Uniwersytetu w Porto
Portugalia

Ja, Dorota Partyka, tłumacz przysięgły języka angielskiego, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych, prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, pod numerem TP/109/20, niniejszym poświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi elektronicznym dokumentem w języku angielskim.
Numer w repertorium: 2389/2023
Warszawa, 8 listopada 2023 r.